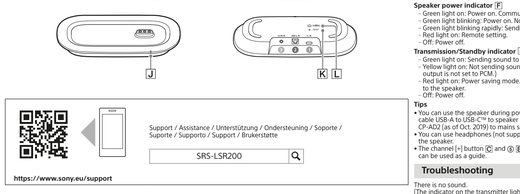
SONY

SRS-LSR200

Wireless Hanging Speaker

GB Reference Guide / **FR** Guide de référence /
DE Referenzanleitung / **NL** Referentiegids /
ES Guía de referencia / **PT** Guia de referência /
IT Guida di riferimento / **DK** Referencevejledning /
NO Referanseveiledning

5-012-133-13(1)
© 2020 Sony Corporation Printed in China



Support / Assistance / Unterstützung / Ondersteuning / Soporte / Suporte / Supporto / Support / Brukerstøtte

SRS-LSR200

https://www.sony.eu/support

GB Personal Audio System

Safety Information

Location of the identification label
The label for this speaker is located on the bottom of it.
The AC adaptor model name and Serial number are located on the AC adaptor.

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Hereby, Sony Corporation declares that the radio equipment type SRS-LSR200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.eu/

Hereby, Sony Corporation declares that the radio equipment type SRS-LSR200 is in compliance with the UK relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk
This radio equipment can be operated in the EU without infringing applicable requirements on the use of radio spectrum.

Frequency range	Wireless Audio: Output Power
2400 – 2483.5 MHz	< 10.0 dBm

Wireless Function of the unit
This equipment should be installed and operated keeping a separation distance of 20 cm or more between the antenna of this device and a person's body.

Notes
Dispose of batteries in an environmentally friendly way. Certain regions may regulate the disposal of batteries. Please consult your local authority.

Optional Equipment
This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection signal cable shorter than 3 meters.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.

Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

sony.com/country

CE

Manufacturer information of incorporated battery

Manufacturer:
Sipongpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101 Building 6 and 101 Building 7, Building B2, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, P.R. China

*Energy consumption and other information for the power supply, as required by Commission Regulation (EU) 2019/1782, is available at the following website: https://compliance.sony.eu and https://compliance.sony.co.uk for the United Kingdom.

AC Adaptor
Handle the AC adaptor as follows in order to avoid any risk of fire, electric shock or damage and/or injuries:
– The set should be installed near an easily accessible mains socket.
– Use only AC adaptor supplied by Sony, not other suppliers.
– Insert the plug fully into the mains socket.
– Operate the unit on a 220 V - 240 V AC supply only.
– When wiring cables, be sure to unplug the AC adaptor for your safety and be careful not to catch your feet on the cables.
– Disconnect the AC adaptor from the mains socket before working on or moving the unit.
– Keep the AC adaptor away from heat sources.
– Unplug the mains plug and clean it regularly. If the plug is covered with dust and it picks up moisture, its insulation may deteriorate, which could result in a fire.

Notes
- Do not use the supplied AC adaptor on any other equipment.
- Do not modify the AC adaptor.
- Do not put anything heavy on the AC adaptor.
- Do not pull on the AC adaptor itself when disconnecting the AC adaptor.
- Do not connect too many appliances to the same mains socket.
- Do not use a poor fitting mains socket.

Prohibited Usage
Do not install/use the unit in locations, environments such as those listed below, or the unit may malfunction and cause a fire, electric shock, damage and/or injuries.
Locations:
- Outdoors (in direct sunlight), at the seashore, on a ship or other vessel, inside a vehicle, in medical institutions, near automatic doors, near rain, moisture or smoke.
- Place the unit set on a stable, level surface to prevent it from falling over and causing personal injury or property damage.
- Do not place the unit in the room of infant.
- Do not leave recorded tapes, personal credit cards or watches with magnetic coding in front of the speaker.

Environments:
- Places that are hot, humid, or excessively dusty; where insects may enter; where it might be exposed to mechanical vibration, near flammable objects (candles, etc.).
- The unit shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the unit.
- Do not insert or place metal chains or foreign object on the back of the unit or on the terminals of the Transmitter.

When not in use
- If you will not be using the unit for several days, the unit should be disconnected from the mains for environmental and safety reasons.
- As the unit is not disconnected from the mains when the unit is just turned off, pull the plug from the mains socket to disconnect the unit completely.
- This unit may have features that require the unit to be left in standby to work correctly.

Do not place this product close to medical devices
- This product [including accessories] has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Never insert USB plug when the product or charging cable is wet condition
- When the USB plug is inserted in a wet condition, a short circuit occurs due to the liquid (tap water, salt water, refreshing drink etc.) attached to the main unit and charging cable or foreign matter, it may cause abnormal heat generation or malfunction.

NOTE ON AC ADAPTOR
Warning
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
Do not install this equipment in a confined space, such as a bookshelf or similar unit.
- Please ensure that the mains socket is installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Be sure to use the supplied AC adaptor and USB Cable.
- Do not use any other AC adaptor. It may cause a malfunction.
- Connect the AC adaptor to an easily accessible mains socket.
- Do not coil the USB cable around the AC adaptor. The core wire may be cut and/or it may cause a malfunction.
- Do not touch the AC adaptor with wet hands.
- When you disconnect the cable from the AC adaptor, disconnect it from the mains socket immediately.
- The set is not disconnected from the mains source as long as it is connected to the mains socket, even if the set itself has been turned off.
- As the AC adaptor will become warm when it is used for a long time, you may feel hot when touching it by hand.

NOTE ON Li-ion Battery
- Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- When the rechargeable battery is used for the first time, or after a long period of time has elapsed since the battery was last used, it is convenient to repeat charge/discharge cycles.
Be careful not to get pinched by fingers when storing the handle.

Notes on splash-proof feature
The system has a splash-proof feature equivalent to the IPX2 Standard. The system is protected against a certain amount of rain, snow, or splash, but is not completely waterproof. Submerging the system in water, or leaving the system in a humid bathroom, for example, may cause a malfunction of the system.

Other Functions

Turning off the operation tone
- When the speaker is turned on, hold the Vol [-] (B) and VOICE ZOOM button (B) for about 2 seconds. There will be a "beep" sound and sound will be turned off. Repeat this step to turn the sound on again.

Changing sound mode (VOICE ZOOM)
- To change VOICE ZOOM mode, press the VOICE ZOOM button (B). The light indicates the selected sound mode.
  - One light (Standard): the centre speaker is used for voice and you will hear the human voice clearly.
  - Two lights: Voice enhancement is applied high frequency for easy hearing.
  - No light: Normal stereo (L / R)

Checking the remaining battery status by sound
- Press the (B) and the VOICE ZOOM button (E) simultaneously. The number of beeps indicate the amount of battery left:
  - 3 beeps: More than 66 %.
  - 2 beeps: More than 2 hours.
  - 1 beep: Less than 2 hours.

Speaker power indicator (F)
- Green light (on): Power on, Communicating with the transmitter.
- Green light blinking: Power on. No radio connection.
- Green light blinking (slow): Sending remote signal.
- Red light on: Remote setting.
- Off: Power off.

Transmission/Standby indicator (J)
- Green light on: Sending sound to the speaker. (TV digital sound output is not set to PCM.)
- Red light on: Power saving mode. No sound and not sending sound to the speaker.
- Off: Power off.

Tips
- You can use the speaker during power charging by connecting USB cable USB-A to USB-C™ to speaker DC IN terminal (**L**), and AC adaptor CP-AD2 (as of Oct. 2019) to mains socket.
- You can use headphones (not supplied) in the headphone port (**I**) on the speaker.
- The channel [+] button (**C**) and (**D**) (**B**) have a tactile dot on them which can be used as a guide.

Troubleshooting

There is no sound.
(The indicator on the transmitter lights up in red or does not light up.)
→ The cable is not fully inserted. Confirm cable is inserted firmly.
There is no sound.
(The indicator on the transmitter lights up in yellow.)
→ Make sure that the digital audio output setting on the TV is set to linear PCM. For setting methods, refer to the operating instructions of your TV.
There is no sound.
(The indicator on the transmitter lights up in green.)
→ The speaker may not be paired. Hold the speaker volume [-] button (**B**) and the channel [+] button (**C**) for 2 seconds. (Speaker Power indicator (**F**) flashing yellow). Then push the PAIRING button (**L**) on the bottom of the Transmitter. (Transmitter lamp flashes yellow then become green.)
→ Reset the speaker and the transmitter. Press the reset button on the transmitter (**K**) and Speaker (**G**) with a sharp-edged pen or the like.
You can hear some noise.
→ The headphone port connection on the TV is poor or dusty. Make sure that the audio cable is fully inserted. Inserting and removing the audio cable a few times may make the connection better.
The sound is interrupted.
→ Other radio waves are interfering. Keep as far away from wireless devices or microwave ovens as possible. The sound may be interrupted if a smartphone or tablet is nearby.
The power turns off automatically.
→ Auto turn off function is enabled. When you are using the audio cable, if there is no sound or just a little sound for 30 minutes or longer, the speaker will turn off automatically. To cancel this function, keep pressing PAIRING button (**L**) around 10 seconds.

Specifications

Speaker
Rated power output
1 W + 1 W (L / R, VOICE ZOOM is off)*
0.5 W + 0.5 W + 1 W (L / R / centre, VOICE ZOOM is on)
1 % THD (Total Harmonic Distortion), 1 kHz, 4 Ω
Speaker unit: Ø48 mm (L / R / centre)
Output jack: Ø3.5 mm Stereo mini jack
Power source: Lithium ion battery
Continuous usage hours (Approx.)
13 hours*
Charging time (Approx.)
3 hours (These may vary depending on the environment)
Operating temperature range: 5 °C – 40 °C
Dimensions (Approx.)
182 mm × 77 mm × 87 mm (with handle lowered, w × h × d)
Mass (Approx.): 630 g

Transmitter
Frequency band: 2.4 GHz band
Maximum communication range
Line of sight approx. 30 m*
Input jacks
1 stereo mini jack,
1 optical audio input terminal (square shape)
(only for fs – 48 kHz PCM)
Power
DC 5 V
Dimensions (Approx.)
194 mm x 25 mm x 105 mm (w x h x d)
Mass (Approx.): 100 g

Supplied Items
Speaker (1), Transmitter (1), USB-AC adaptor AC-UUD12 type-C plug (1)/ type-G plug (1), USB cable (USB-A to USB-C™) (approx. 1.5 m) (1), audio cable (approx. 1.5 m) (1), optical audio cable (approx. 1.5 m) (1), Setup Guide (2), Reference Guide (this document) (3), Warranty Card (1)

*1 It changes depends on the conditions of use.
*2 When the 4 % of rated power output, VOICE ZOOM is turned off.

* Depending on your TV model, some remote control buttons might not be active.
* Design and specifications are subject to change without notice.
* USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.

FR Système audio personnel

Consignes de sécurité

Emplacement de l'étiquette d'identification
L'étiquette de ce haut-parleur se trouve au bas de celui-ci.
Le nom de modèle et le numéro de série de l'adaptateur secteur se trouvent sur l'adaptateur secteur.

Élimination des piles, accumulateurs, appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et la pile ou l'accumulateur ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certaines piles, ce symbole peut être utilisé conjointement avec un symbole chimique. Les symboles chimique du mercure (Hg) ou du plomb (Pb) sont ajoutés lorsque les piles ou accumulateurs contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces produits, piles ou accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur traitement inapproprié pourrait provoquer sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente avec une pile intégrée, il est recommandé de faire vérifier périodiquement votre appareil par un technicien qualifié. Pour veiller à ce que la pile et les équipements électriques et électroniques soient traités comme il convient, remettez ces produits en fin de vie à un point de collecte approprié, vous assurez qu'ils seront traités correctement. Pour tous les autres types de piles, consultez la section sur la manière de retirer la pile en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs usagés au point de collecte applicable pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou de cette pile ou accumulateur, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit ou celle de ce pack accumulateur.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que les équipements hertziens du type SRS-LSR200 sont conformes à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : https://compliance.sony.eu/
Cet équipement radio peut être utilisé dans l'UE sans enfreindre les exigences en vigueur relatives à l'utilisation du spectre radio.

Bande de fréquences	Audio sans fil: Puissance de sortie
2,400 – 2,483,5 MHz	< 10,0 dBm

Fonction sans fil de l'appareil
Cet équipement doit être installé et utilisé en laissant une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne de ce périphérique et le corps d'une personne.

Remarques
Respectez l'environnement lorsque vous jetez les piles. L'élimination des piles peut être réglementée dans certaines régions. Consultez les autorités locales.

Équipements optionnels
Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites de la Directive CEM lors de l'utilisation d'un câble de signal de liaison dont la longueur ne dépasse pas 3 mètres.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.

Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.

Les questions liées à l'UE ou à la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

sony.com/country

CE

Informations sur la fabricant de la batterie intégrée

Fabricant :
Sipongpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101 Bâtiment 6 et 101 Bâtiment 7, Bâtiment B2, N° 221 Route de Renmin, Communauté de Fumin, Sous-district de Fucheng District de Longhua, Ville de Shenzhen, Province de Guangdong, R.P. Chine

*La consommation énergétique et d'autres informations relatives à l'alimentation électrique, conformément au règlement de la Commission (UE) n° 2019/1782, sont disponibles sur le site Web suivant : https://compliance.sony.eu/

Adaptateur secteur
Manipulez l'adaptateur secteur comme indiqué ci-dessous afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de dommage et/ou blessure :
– L'appareil doit être installé à proximité d'une prise de courant aisément utilisable.
– Utilisez uniquement un adaptateur secteur Sony et pas d'une autre marque.
– Insérez la fiche à fond dans la prise secteur.
– Utilisez l'appareil sur une alimentation 220 V - 240 V CA uniquement.
– Pour votre propre sécurité, assurez-vous que l'adaptateur secteur est débranché lorsque vous réalisez des branchements et veillez à ne pas trébucher dans les câbles.
– Avant d'effectuer tout type d'intervention ou de déplacer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
– Éloignez l'adaptateur secteur des sources de chaleur.
– Débranchez la fiche du cordon d'alimentation secteur et nettoyez-la régulièrement. Si la fiche accumule la poussière ou en présence d'humidité, son isolation peut se détériorer et un incendie peut se déclarer.

Remarques
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni avec un autre appareil.
- Ne modifiez pas l'adaptateur secteur.
- Ne posez jamais d'objet lourd sur l'adaptateur secteur.
- Ne tirez jamais sur l'adaptateur secteur proprement dit pour le débrancher.
- Veillez à ne pas brancher un trop grand nombre d'appareils sur la même prise de courant.
- Pour la prise de courant, n'utilisez pas une prise de mauvaise qualité.

Ce qu'il ne faut pas faire
N'installez/n'utilisez pas l'appareil dans des lieux ou des environnements comparables à ceux répertoriés ci-dessous car sinon, il risque de ne pas fonctionner correctement ou de provoquer un incendie, une électrocution, d'autres dommages et/ou des blessures.
Lieu :
- À l'extérieur (en pleien soleil), au bord de la mer, sur un bateau ou voilier, à l'intérieur d'un véhicule, dans des établissements hospitaliers, des sites instables, auprès des portes automatiques, de la pluie.
- Positionnez l'appareil sur une surface stable et horizontale afin d'éviter qu'il ne tombe, causant des blessures ou des dommages aux biens.
- Ne placez pas l'appareil à la portée des nourrissons.
- Ne laissez pas de cassettes enregistrées, de cartes de crédit personnelles ou montres à codage magnétique devant le haut-parleur.

Environnements :
- À endroits exceptionnel chauds, humides ou poussiéreux ; accessibles aux insectes ; soumis à des vibrations mécaniques, à proximité d'objets inflammables (bougies, etc.).
- L'appareil ne doit être exposé à aucune forme d'écoulement ou d'éclaboussure et aucun objet contenant un liquide comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne pas insérer ou placer de chaînes métalliques ou de corps étrangers à l'arrière de l'appareil ou sur les bornes de l'émetteur.

Au repos
- Si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant plusieurs jours, il est conseillé de le débrancher de l'alimentation secteur pour des raisons de sécurité et de préservation de l'environnement.
- L'appareil étant toujours sous tension lorsqu'il est simplement éteint, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur pour le mettre complètement hors tension.
- Cet appareil possède des caractéristiques dont le bon fonctionnement peut exiger qu'il reste en mode veille.

Ne placez pas ce produit près d'appareils médicaux
- Ce produit (y compris les accessoires) comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

N'insérez jamais la prise USB lorsque le produit ou le câble de chargement se trouve sous des conditions d'humidité
- Si la prise USB est insérée sous des conditions d'humidité et si un court-circuit se produit à cause du liquide (eau du robinet, eau salée, boisson rafraîchissante, etc.) se trouvant sur l'appareil principal et le câble de chargement ou des corps étrangers, cela peut provoquer une génération de chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

REMARQUE CONCERNANT L'ADAPTATEUR SECTEUR
Avertissement
Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas des objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
Veuillez à ne pas installer cet appareil dans un espace confiné, par exemple une étagère ou toute unité similaire.
- Assurez-vous que la prise secteur se trouve à proximité de l'appareil et qu'elle est facilement accessible.
- Veillez à utiliser l'adaptateur secteur et le câble USB fournis.
- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Raccordez l'adaptateur secteur à une prise secteur d'accès aisé.
- N'enroulez pas le câble USB autour de l'adaptateur secteur. Le cœur du câble peut être endommagé et/ou cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec les mains humides.
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'adaptateur secteur, débranchez-le immédiatement de la prise secteur.
- Lorsque l'appareil est branché, même si vous avez éteint l'appareil, ce dernier n'est pas déconnecté de la prise secteur.
- Dans la mesure où l'adaptateur secteur chauffe quand il est utilisé pendant une période prolongé, il peut être chaud lorsque vous le touchez avec la main.

REMARQUE concernant la batterie Li-ion
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, par exemple rayon du soleil, feu ou toute source de chaleur similaire.
- Lorsque vous utilisez la batterie rechargeable pour la première fois, ou lorsque vous n'avez pas utilisé la batterie pendant une longue période, rechargez-la une fois tous les six mois afin d'éviter la détérioration de la batterie.

Veillez à ne pas vous pincer les doigts en rangeant la poignée.

Remarques sur la fonction anti-éclaboussures
Le système est équipé d'une fonction anti-éclaboussures équivalente à la norme IPX2. Le système est protégé contre une certaine quantité de pluie, de neige ou d'éclaboussures, mais n'est pas complètement étanche.
L'immersion du système dans l'eau ou sa présence prolongée dans une salle de bain humide, par exemple, peuvent entraîner son dysfonctionnement.

Autres fonctions

Désactivation de la tonalité de fonctionnement
- Lorsque le haut-parleur est allumé, maintenez les boutons Vol [-] (**B**) et VOICE ZOOM (**B**) enfoncés pendant plus de 2 secondes. Un « bip » sera émis et le son sera désactivé. Répétez cette étape pour réactiver le son.

Changement du mode sonore (VOICE ZOOM)
- Pour changer le mode VOICE ZOOM, appuyez sur le bouton VOICE ZOOM (**E**). Le voyant indique le mode sonore sélectionné.
  - Un voyant (Standard) : le haut-parleur centre est utilisé pour la voix et vous entendrez clairement la voix humaine.
  - Deux voyants : Standard plus augmente les hautes fréquences pour faciliter l'audition.
  - Pas de voyant : Stéréo normale (G / D).

Vérification de l'état de la batterie restante par le son
- Appuyez simultanément sur les boutons (**B**) et VOICE ZOOM (**E**). Le nombre de bips zu exprime la quantité de batterie restante :
  - 3 bips : Plus de 4 heures.
  - 2 bips : Plus de 2 heures.
  - 1 bip : Moins de 2 heures.

Témoin d'alimentation du haut-parleur (F)
- Voyant vert allumé : Sous tension. Communication avec l'émetteur.
- Voyant vert clignotant : Sous tension. Pas de connexion radio.
- Voyant vert clignotant rapidement : Envoi d'un signal à distance.
- Voyant rouge allumé : Réglage à distance.
- Éteint : Hors tension.

Témoin de transmission/veille (J)
- Voyant vert allumé : Envoi du son au haut-parleur.
- Voyant jaune allumé : N'envoie pas le son au haut-parleur. (La sortie sonore numérique de télévisor n'est pas réglée sur PCM.)
- Voyant rouge allumé : Mode économie d'énergie. Pas de son et pas d'envoi du son au haut-parleur.
- Éteint : Hors tension.

Conseils
- Vous pouvez utiliser le haut-parleur pendant le chargement de l'alimentation en reliant le câble USB-A à USB-C™ à la borne DC IN (**K**) du haut-parleur, et l'adaptateur secteur CP-AD2 (à partir d'octobre 2019) à la prise secteur.
- Vous pouvez utiliser un casque (non fourni) dans la prise casque (**I**) du haut-parleur.
- Les boutons de canal [+] (**C**) et (**B**) sont dotés d'un point tactile qui peut être utilisé comme guide.

Dépannage

Aucun son n'est émis.
(Le témoin de l'émetteur s'allume en rouge ou ne s'allume pas.)
- Le câble n'est pas complètement inséré. Vérifiez que le câble est bien inséré.

Aucun son n'est émis.
(Le témoin de l'émetteur s'allume en jaune.)
- Assurez-vous que le réglage de la sortie audio numérique du téléviseur est bien sur PCM linéaire. Pour plus d'informations de réglage, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.

Aucun son n'est émis.
(Le témoin de l'émetteur s'allume en vert.)
- Le haut-parleur ne peut pas être appairé. Maintenez le bouton de volume du haut-parleur [-] (**B**) et le bouton de canal [+] (**C**) pendant 2 secondes. (Le témoin d'alimentation du haut-parleur (**F**) clignote en jaune). Puis appuyez sur le bouton PAIRING (**L**) sur le bas de l'émetteur. (Le voyant de l'émetteur clignote en jaune puis devient vert.)
- Réinitialisez le haut-parleur et l'émetteur. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'émetteur (**K**) et du haut-parleur (**G**) avec un stylo à pointe fine ou similaire.

Un bip de bas niveau se fait entendre.
- La connexion de la prise casque du téléviseur est de mauvaise qualité ou poussiéreuse. Assurez-vous que le câble audio est complètement inséré. Le fait d'insérer et de retirer le câble audio plusieurs fois peut améliorer la connexion.

Le son est interrompu.
- D'autres ondes radio interfèrent. Tenez l'appareil aussi éloigné que possible des appareils sans fil ou des fours à micro-ondes. Il se peut être interrompu si un smartphone ou une tablette se trouve à proximité.

L'appareil se met automatiquement hors tension.
- La fonction de mise hors tension automatique est activée. Lorsque vous utilisez le câble audio, s'il n'y a pas de son ou juste un peu de son pendant plus de 30 minutes ou plus, le haut-parleur s'éteint automatiquement. Pour annuler cette fonction, continuez à appuyer sur le bouton PAIRING (**L**) pendant environ 10 secondes.

Spécifications

Haut-parleur
Puissance de sortie nominale
1 W + 1 W (G / D, VOICE ZOOM est désactivé)*
0,5 W + 0,5 W + 1 W (G / D / centre, VOICE ZOOM est activé)
1 % THD (Distorsion harmonique totale), 1 kHz, 4 Ω
Unité de haut-parleur : Ø40 mm (G / D / centre)
Prise de sortie : Mini-prise stéréo Ø3,5 mm
Source d'alimentation : Batterie Lithium-ion
Heures d'utilisation en continu (Environ)
13 heures*
Temps de chargement (Environ)
3 heures (Peut varier selon l'environnement)
Plage de température de fonctionnement : 5 °C – 40 °C
Dimensions (Environ)
182 mm × 77 mm × 87 mm (avec poignée abaissée, l × h × p)
Poids (Environ) : 630 g

Émetteur
Bande de fréquence : Bande 2,4 GHz
Plage de communication maximum
Ligne de mire 30 m environ*
Prises d'entrée
1 mini-prise stéréo,
1 borne d'entrée audio optique (format carré)
(uniquement pour fs = 48 kHz PCM)
Alimentation
CC 5 V
Dimensions (Environ)
194 mm x 25 mm x 105 mm (l x h x p)
Poids (Environ) : 100 g

*1 Dépendant des conditions d'utilisation.
*2 Avec 4 % de puissance de sortie nominale et si VOICE ZOOM est désactivé.

* Selon votre modèle de téléviseur, il se peut que certaines touches de la télécommande ne soient pas fonctionnelles.
* La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
* USB Type-C™ et USB-C™ sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.

DE Persönliches Audiosystem

Sicherheitsinformationen

Position des Bezeichnungsschildes
Das Schild für diesen Lautsprecher befindet sich an der Unterseite des Lautsprechers.
Modellbezeichnung und Seriennummer befinden sich auf dem Netzteil.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Altgeräten (anwendbar in Ländern mit separaten Sammelsystemen für Altgeräte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Hausmüllabfall zu behandeln sind. Auf einigen Akkus/Batterien wird das Symbol möglicherweise zusätzlich chemischen Symbol verwendet. Die chemischen Symbole für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) werden hinzugefügt, wenn die Batterie/der Akku mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund Ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder der Datenintegrität eine dauerhafte Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie/der Akku korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von gebrauchten Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, dem kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Einfaden sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert "Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer die Batterien/Akkus nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batterie/jede 2.8 mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass der Funkanlagentyp SRS-LSR200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://compliance.sony.eu/
Dieses Funkgerät kann in der EU ohne Verstoß gegen die geltenden Bestimmungen zur Nutzung von Funkfrequenzen eingesetzt.

Frequenzbereich	Drahtloses Audio: Ausgangsleistung
2,400 – 2,483,5 MHz	< 10,0 dBm

Drahtlosfunktion des Geräts
Dieses Gerät sollte in einem Mindestabstand von 20 cm zwischen der Antenne dieses Geräts und dem Körper einer Person installiert und betrieben werden.

Hinweise
Entsorgen Sie verbrauchte Batterien umweltschonend. Beachten Sie bitte gelltende Entsorgungsrichtlinien für Batterien. Wenden Sie sich ggf. an die zuständige Behörde.

Optionales Gerät
Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die EMV-Richtlinie, sofern ein Signalverbindungskabel von weniger als 3 m Länge verwendet wird.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.

EU Importeur: Sony Europe B.V.

Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

sony.com/country

CE

Informationen zum Hersteller der eingebauten Batterie

Hersteller:
Sipongpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101 Building 6 & 101 Building 7, Building B2, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, VR China

*Energieverbrauch und andere Informationen zur Stromversorgung sind wie von der Richtlinie der Kommission (EU) 2019/1782 unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://compliance.sony.eu/

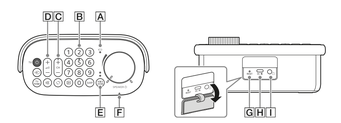
Netzteil
Um alle Risiken wie Feuer, Elektroschock oder Beschädigungen und/oder Verletzungen vermeiden, sollten Sie das Netzteil folgendermaßen handhaben:
– Das Gerät sollte neben einer frei zugänglichen Netzsteckdose installiert werden.
– Verwenden Sie ausschließlich das von Sony und keinem anderen Anbieter gelieferte Netzteil.
– Stecken Sie den Stecker ganz in die Steckdose.
– Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb an 220 V bis 240 V AC ausgelegt.
– Trennen Sie das Netzteil aus Ihrer eigenen Sicherheit unbedingt vom Netzstrom, wenn Sie Kabel an dem Gerät anschließen, und stolpern Sie nicht über die Kabel.
– Trennen Sie den Netzadapter von der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reparieren oder transportieren.
– Halten Sie das Netzteil von Wärmequellen fern.
– Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie ihn regelmäßig. Wenn der Stecker verstaubt ist und sich feuchtigkeit ablagert, kann die Isolierung leiden und es besteht Feuergefahr.

Hinweise
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil nicht mit anderen Geräten.
- Nehmen Sie am Netzteil keine Veränderungen vor.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil.
- Ziehen Sie nicht am Netzteil selbst, wenn Sie das Netzteil aus der Steckdose herausziehen.
- Achten Sie darauf, nicht zu viele andere Geräte an dieselbe Netzsteckdose anzuschließen.
- Verwenden Sie eine Netzsteckdose, in der der Stecker fest sitzt.

Verbotene Nutzung
Installieren Sie das Gerät weder an Standorten noch in Umgebungen wie den hier aufgeführten, da dies zu Fehlfunktionen des Geräts und Feuer, Elektroschock, Beschädigungen und/oder Verletzungen führen kann.

Standorte:
- Im Freien (in direkten Sonnenlicht), am Meer, auf einem Schiff oder Boot, an Bord eines Fahrzeugs, in medizinischen Einrichtungen, an instabilen Standorten, in der Nähe von Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder Rauch.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, um zu verhindern, dass es herunterfällt und Personenschäden oder Sachschäden verursacht.
- Halten Sie das Gerät außer der Reichweite von Kindern.
- Legen Sie aufgenommene Bänder, Kreditkarten oder Uhren mit Magnetstreifen nicht vor den Lautsprecher.

Umgebungen:
- An heißen, feuchten oder übermäßig staubigen Orten, an denen Insekten in das Gerät eindringen können; an denen es mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist, neben brennbaren Objekten (Kerzen usw.).
- Das Gerät darf weder Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, zum Beispiel Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
- Legen Sie keine Metallketten oder andere Gegenstände au



ES Sistema de audio personal

Información de seguridad

Ubicación de la etiqueta identificativa
La etiqueta de este altavoz se encuentra situada en la base.
El número de serie y el nombre del modelo del adaptador de CA se encuentran situados en el adaptador de CA.

Tratamiento de baterías, equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no deben tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirán los símbolos químicos del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que, de lo contrario, podrían ocasionar la deficiente manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos que, por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería, los equipos eléctricos y electrónicos se desechan correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el punto de recogida adecuado para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Por la presente, Sony Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRS-LSR200 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://compliance.sony.eu/
Este equipo de radio se puede usar en la UE sin infringir los requisitos aplicables relativos al uso del radioespectro.

Audio inalámbrico	
Intervalo de frecuencia	Potencia de salida
2 400 – 2 483,5 MHz	< 10,0 dBm

Función inalámbrica de la unidad
Este equipo se debe instalar y utilizar manteniendo la antena de este dispositivo alejado al menos 20 cm del cuerpo de personas.

Notas
Sea respetuoso con el medio ambiente y deseche las pilas en los contenedores disponibles para este fin. Consulte a las autoridades locales o de las pilas está regulada. Consúltelo con las autoridades locales.

Equipos opcionales
Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos por la directiva EMC utilizando un cable de conexión de señal de una longitud inferior a 3 metros.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.

Importador UE: Sony Europe B.V.

Las consultas relacionadas con el importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

sony.com/country

Información del fabricante de batería incorporada

Fabricante:
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101 edificio 6 y 101 edificio 7, edificio B2, calle Renmin n° 221, comunidad de Fumin, subdistrito Fucheng distrito Longhua, ciudad de Shenzhen, provincia de Guangdong, P.R. China

"En el sitio web que se indica a continuación encontrará el consumo energético y otra información sobre la alimentación, según lo dispuesto por el Reglamento (UE) 2019/1782 de la Comisión: https://compliance.sony.eu/

Adaptador de CA
Utilice el adaptador de CA tal y como se indica a continuación para evitar el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otros daños y/o lesiones:
- Debe instalar el equipo cerca de una toma de corriente de fácil acceso.
- Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado por Sony. No utilice adaptadores de otros proveedores.
- Inserte el enchufe totalmente en la toma de corriente.
- Esta unidad solo funciona con alimentación de 220 V - 240 V CA.
- Cuando conecte los cables, no olvide desenchufar el adaptador de CA por razones de seguridad y evite tropezar o enredarse con los cables.
- Desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente antes de manipular o desplazar el producto.
- Mantenga el adaptador de CA alejado de fuentes de calor.
- Desconecte el enchufe y limpíelo periódicamente. Si se acumula polvo o humedad en el enchufe, puede deteriorarse el aislamiento y producirse un incendio.

Notas
- No utilice el adaptador de CA suministrado con otros equipos.
- No modifique el adaptador de CA.
- No coloque ningún objeto pesado encima del adaptador de CA.
- No tire del adaptador de CA para desconectarlo.
- No conecte demasiados aparatos a la misma toma de corriente.
- No utilice una toma de corriente de mala calidad.

Uso prohibido
No instale/utilice la unidad en lugares o entornos como los descritos a continuación ya que la unidad podría ocasionar mal funcionamiento o producir un incendio, una descarga eléctrica u otros daños y/o lesiones.

Lugares:
- Espacios exteriores (con luz solar directa), en la costa, en una embarcación, dentro de un vehículo, en zonas con temperaturas, ubicaciones inestables, cerca del agua, la lluvia, humedad o humo.
- Colocar la unidad sobre una superficie nivelada y estable para evitar que pueda caerse y provocar daños personales o materiales.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- No deje cintas grabadas, tarjetas de crédito personales ni relojes magnéticos enfrente del altavoz.

Entornos:
- Lugares cálidos, húmedos o con excesivo polvo; lugares en los que puedan entrar insectos; lugares expuestos a vibraciones mecánicas, o lugares próximos a objetos inflamables (velas, etc.).
- No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras ni coloque sobre ella ningún objeto lleno de líquido como los floreros.
- No inserte ni coloque cadenas metálicas ni objetos extraños en la parte posterior de la unidad ni en los terminales del transmisor.

Cuando no se utilice
- Si no va a utilizar la unidad durante varios días, desconecte el cable por razones medioambientales y de seguridad.
- La unidad no se desconecta de la toma de corriente cuando se apaga. Desenchufela para que quede totalmente desconectada.
- Tal vez pueda disponer de funciones que precisen dejarla en espera para funcionar correctamente.

La alimentación se apaga automáticamente.
→ La función de apagado automático está habilitada. Si utiliza el cable de audio y no hay nada de sonido o muy poco sonido durante 10 minutos o más, el altavoz se apagará automáticamente. Para cancelar esta función, mantenga pulsado el botón PAIRING [L] durante unos 10 segundos.

Especificaciones

Altavoz
Potencia nominal
1 W + 1 W (I/D, VOICE ZOOM apagado)*
0,5 W + 0,5 W + 1 W (I/D/central, VOICE ZOOM activado)
1 % THD (distorsión armónica total), 1 kHz, 4 Ω
Altavoz: 040 mm (I/D/central)
Tiempo de carga (Altavoz)
3 horas (puede variar en función del entorno)
Intervalo de temperaturas de funcionamiento: 5 °C – 40 °C
Dimensiones (Altavoz)
182 × 77 × 87 mm (con el ala bajada, ancho x alto x fondo)
Peso (Altavoz): 630 g

Transmisor
Banda de frecuencia: banda de 2,4 GHz
Alcance máximo de comunicación
Línea de visión de aprox. 30 m*
Conectores de entrada
1 minitoma estéreo,
1 terminal óptico de entrada de audio (forma cuadrada)
(solo para fs = 48 kHz PCM)
Alimentación
5 V CC
Dimensiones (Altavoz.)
194 x 25 x 105 mm (ancho x alto x fondo)
Peso (Altavoz): 150 g

Elementos suministrados
Altavoz (1), transmisor (1), adaptador de CA USB-AC-UUD12 cable tipo C (1)(conector tipo C-1), cable USB (USB-A to USB-C™) (aprox. 1,5 m) (1), cable de audio (aprox. 1,5 m) (1), cable de audio óptico (aprox. 1,5 m) (1), guía de configuración (2), guía de referencia (este documento) (3), tarjeta de garantía (1)

*1 Cambia en función de las condiciones de uso.
*2 Con el 4 % de una potencia nominal e VOICE ZOOM desactivado.

• Según el modelo de su TV, es posible que algunos botones del mando a distancia no estén activos.
• El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
• USB Type-C™ y USB-C™ son marcas comerciales de USB Implementers Forum.

PT Sistema de áudio pessoal

Informações de segurança

Localização da etiqueta de identificação
A etiqueta deste altifalante encontra-se situada no fundo da mesma. O nome do modelo e número de série do adaptador CA encontram-se situados no adaptador CA.

Tratamento de pilhas e baterias e equipamentos eléctricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em outros países europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo no produto, nas pilhas e bateria ou na embalagem, indica que o produto ou pilhas e bateria não deve ser tratado como resíduo doméstico normal. Em algumas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) é adicionado se as pilhas e bateria contiverem mais do 0,0005% de mercúrio ou 0,004% de chumbo. Ao garantir a eliminação adequada deste produtos ou pilhas e baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para a saúde e o ambiente que, caso contrário, poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou protegio de dados, os produtos exigirem uma ligação permanente a uma bateria ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil destes produtos, deposite-os num ponto de recolha apropriado, de forma a garantir o tratamento adequado dos seus equipamentos elétricos e eletrónicos. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre como retirar a bateria de forma segura. Deposite a bateria no ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou pilhas e bateria, contacte o município, o ponto de recolha de resíduos mais próximo ou a loja onde adquiriu o produto ou pilhas e bateria.

A Sony Corporation declara que o tipo de equipamento de rádio SRS-LSR200 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://compliance.sony.eu/
Este equipamento de rádio pode ser operado na UE sem infringir os requisitos aplicáveis relativos à utilização do espectro de rádio.

Áudio sem fios	
Gama de frequência	Potência de saída
2.400 – 2.483,5 MHz	< 10,0 dBm

Função Sem Fios da unidade
Este equipamento deve ser instalado e colocado em funcionamento, mantendo uma separação de segurança de 20 cm ou mais entre a antena emissora e o corpo de pessoas.

Notas
Tome as pilhas fora respeitando as leis de proteção ambiental. Algumas regiões podem ter regulamentações acerca da eliminação de pilhas. Aconselhe-se junto das autoridades locais.

Equipamento opcional
Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites estabelecidos pela Diretiva EMC, utilizando um cabo de sinal de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.

Importador na UE: Sony Europe B.V.

Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

sony.com/country

Informações do fabricante sobre a bateria incorporada

Fabricante:
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101 Edifício 6 e 101 Edifício 7, Edifício B2, Nº 221 Rua Renmin, Comunidade de Fumin, Subdistrito de Fucheng Distrito de Longhua, Cidade de Shenzhen, Província de Guangdong, R.P. China

*Informação relativa ao consumo de energia e outra informação relativa ao fornecimento de energia, conforme exigido pelo Regulamento da Comissão (UE) 2019/1782, encontra-se disponível no seguinte Web site: https://compliance.sony.eu/

Adaptador CA
Manipule o adaptador CA da seguinte maneira para evitar todo o risco de incêndio, choque elétrico ou avaria e/ou feridas:
- Deve instalar o equipamento perto de uma tomada de corrente elétrica facilmente acessível.
- Utilize apenas o adaptador CA fornecido pela Sony e não por outros fornecedores.
- Introduza a ficha na tomada até ao fim.
- Esta unidade funciona apenas corrente elétrica (CA) de 220 V – 240 V.
- Por motivos de segurança, desligue o adaptador CA e retire-o pelo seu pés liquem entre os cabos quando efetuar as ligações.
- Desligue o adaptador CA da tomada elétrica antes de trabalhar com a unidade ou de deslocá-la.
- Afaste o adaptador CA de fontes de calor.
- Desligue a ficha e limpe-a regularmente. Se a ficha estiver húmida e coberta de pó, o isolamento pode ficar danificado, o que pode provocar um incêndio.

Notas
- Não utilize o adaptador CA fornecido em qualquer outro equipamento.
- Não modifique o adaptador CA.
- Não coloque objetos pesados em cima do adaptador CA.
- Nunca puxe pelo próprio adaptador CA quando o desligar.
- Não ligue muitos aparelhos à mesma tomada.
- Não utilize uma tomada de corrente que não esteja bem presa à parede.

Utilização proibida
Não instale/utilize a unidade em locais ou ambientes como os listados abaixo, ou, caso contrário, a unidade pode funcionar mal e provocar um incêndio, choque elétrico, avaria ou feridas.

Localizações:
- Ao ar livre (sob a luz solar direta), perto do mar, num navio ou outra embarcação, dentro de um veículo, em instituições médicas, locais instáveis, perto de água, chuva, humidade ou fumo.
- Coloque a unidade numa superfície nivelada e estável, para evitar que caia e provoque ferimentos pessoais ou danos no produto.
- Não coloque a unidade ao alcance de uma criança.
- Não coloque cartões de crédito pessoais ou relógio com rodificação magnética em frente aos altifalantes.

Ambientes:
- Locais quentes, húmidos ou com muito pó; onde possam entrar insetos; onde possa estar sujeito a vibrações mecânicas, ou locais próximos de fogo (velas, etc.).
- A unidade não deve ser exposta à água ou salpicos e não devem ser colocados quaisquer objetos que contenham líquidos, como por exemplo vasos, em cima da unidade.
- Não insira ou coloque correntes metálicas ou objetos estranhos na traseira da unidade ou nos terminais do transmissor.

Quando não estiver a ser utilizado
- Se não vai utilizar a unidade durante vários dias, deve desligá-la da alimentação por razões ambientais e de segurança.
- Como a unidade não está desligada da alimentação quando está apenas em estado de desligado, retire a ficha da tomada de corrente elétrica para desligar a unidade totalmente.
- Esta unidade pode possuir funções que precisam de uma ligação fixa no modo de espera para funcionarem corretamente.

Não coloque este produto perto de dispositivos médicos
• Este produto emite ondas de rádio (sinais sem fios) que pode(m) interferir com pacemakers, válvulas de derivação programáveis para o tratamento de hidrocefalia ou outros dispositivos médicos. Não coloque este produto perto de pessoas que utilizam esses dispositivos médicos. Consulte o seu médico ou fabricante do utilizar este produto se estiver perto de dispositivos médicos.

Nunca insira um objeto pontiagudo ou coloque o dedo na grelha nunca coloque humida
• Quando a porta USB é inserida numa condição húmida, ocorre um curto-circuito devido ao líquido (água da torneira, água do mar, refrigerante, etc.) presente na unidade provocando um curto-circuito ou mancha estranha, podendo provocar uma geração anómala de calor ou incêndio.

NOTA SOBRE O ADAPTADOR CA
Aviso
Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou a humidade.
Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
Não instale este equipamento num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido.
• Certifique-se de que a tomada de corrente elétrica está instalada perto do equipamento e de fácil acesso.
• Certifique-se de que utiliza o adaptador CA e o cabo USB.
• Não utilize o adaptador CA e o cabo USB de outros aparelhos.
• Ligue o adaptador CA a uma tomada de corrente elétrica de fácil acesso.
• Não exerça pressão sobre o cabo USB, não o torça, dobre, puxe, aqueça ou prepositar uma avaria.
• Não coloque o adaptador CA em cima de outro.
• Se notar qualquer anomalia no adaptador CA, desligue-o imediatamente da tomada de corrente elétrica.
• Enquanto estiver ligado à tomada de corrente elétrica, o aparelho não está desligado da fonte de alimentação, mesmo que o próprio aparelho tenha sido desligado.
• Tal como qualquer CA fica quente quando é utilizado durante um longo período de tempo, deixe-o manter a superfície quente ao tocar com a mão.

NOTA sobre a bateria de iões de lítio
• As bateria não podem ser expostas a calor excessivo, como a luz do sol, perto do fogo ou situações semelhantes.
• Quando a bateria recarregável tiver uma fuga, não toque em cada m-não-se-se-se-se.
• Se não pretender utilizar a bateria durante um período prolongado de tempo, carregue-a e utilize-a pelo menos uma vez por ano para manter a bateria.
Evarga os devidos cuidados para não ficar com os dedos presos ao armazenar a pega.

Notas sobre a eliminação e salpicos
O sistema tem uma característica de resistência a salpicos equivalente à norma IPX4. Para garantir a resistência a salpicos, certifique-se de fechar bem a tampa de chuva, neve ou salpicos, mas não é totalmente resistente à água. Mergulhar o sistema em água ou colocá-lo em qualquer outra coisa de banho, por exemplo, pode provocar a avaria do sistema.

Outras funções

Desligar o tom de funcionamento
Ao ligar o altifalante, ouve-se um tom ininterrupto.mar Vol [−] [⏻] e o tom desaparecerá. Para o desligar, mantenha pulsado o botão PAIRING [L] durante mais de 2 segundos. Será emitido um tom de funcionamento. Repita este passo para ligar o som novamente.

Alterar o modo de som (VOICE ZOOM)
• Prima o botão VOICE ZOOM [F] para alterar o modo VOICE ZOOM. A luz indica o modo de som selecionado.
Uma luz (Padrão): Ajuste do centro central e utilizado para a voz e ouvirá a voz humana claramente.
Duas luzes: Padrão Ambiente: Ajuste ambiente.

Verificar o estado da carga restante da bateria por som
• Prima [⏻] e o botão [+] e ouvirá o estado da carga restante da bateria:
3 sinais sonoros (bips): Mais de 4 horas.
2 sinais sonoros (bips): Mais de 2 horas.
1 sinal sonoro (bip): Menos de 2 horas.

Indicador de alimentação do altifalante [F]
Luz verde sólida: Sem ligação. Pode ainda A comunicar com o transmissor.
Luz verde a piscar: Alimentação ligada. Sem ligação rádio.
Luz verde a piscar rapidamente: A enviar um sinal remoto.
Luz vermelha acesa: Configuração remota
Desligado: Alimentação desligada.

Indicador da transmissão do modo Em Espera [J]
Luz verde acesa: A enviar som para o altifalante.
Luz amarela acesa: Não está a enviar som para o altifalante. (Saída de som digital da TV não está definida para PCM.)
Luz vermelha acesa: Modo de poupança de energia. Sem som e não está a enviar som para o altifalante.
Desligado: Alimentação desligada.

Sugestão
• Pode usar o altifalante guarda a carga de alimentação ligando o cabo USB (USB-A to USB-C™ ao terminal de entrada do cabo CC do altifalante [K] e a configuração AD CP-AD2 (a partir de outubro de 2019) a saída da alimentação.
• Pode usar acusticadores (não fornecidos) na porta de acusticadores [I] no altifalante.
• Os botões de Canal [+] [C] e [B] bem um ponto tátil neles que pode ser utilizado como um pino.

Resolução de problemas

Não há som.
(O indicador no transmissor acende-se a vermelho ou não acende.)
→ O cabo de áudio ligado não está totalmente. Confirme que o cabo foi inserido firmemente.
Não há som.
(O indicador no transmissor acende-se a vermelho ou não acende.)
→ O cabo de áudio ligado não está totalmente. Confirme que o cabo foi inserido firmemente.
Não há som.
(O indicador no transmissor acende-se a vermelho.)
→ O altifalante pode não estar emparelhado. Prima intermitentemente o botão do volume de altifalante [⏻] e o botão de Canal [+] [C] durante 2 segundos. (Indicador de alimentação do altifalante [F] piscará a amarelo). Prima depois o botão PAIRING [L] no fundo do transmissor. (A lâmpada do transmissor piscará a amarelo e deposis muda para verde.)
→ Reinicialize o altifalante e o transmissor. Prima o botão de Reinicialização no transmissor [K] e no altifalante [G] com uma caneta com um bico afiado ou algo semelhante.
Poderá ouvir algum ruído.
→ A ligação da porta dos auscultadores no televisor é fraca ou está solta. Certifique-se de que o cabo áudio está inserido na totalidade. A inserção e remoção do cabo áudio algumas vezes pode melhorar a ligação.
O som é interrompido.
→ Outras ondas de som estão a interferir. Mantenha o mais longe possível de dispositivos sem fios ou fonte de interferência. Ou pode ser interrompido se um smartphone ou um tablet estiver na zona circundante.
A alimentação desliga-se automaticamente.
→ A função de desligamento automático está ativada. Quando utiliza o cabo áudio, se não há som ou apenas algum som durante 10 minutos ou mais, o altifalante irá desligar-se automaticamente. Para cancelar esta função, prima ininterruptamente o botão PAIRING [L] cerca de 10 segundos.

Características técnicas

Altifalante
Saída de potência nominal
1 W + 1 W (I/D, VOICE ZOOM está desativado)*
0,5 W + 0,5 W + 1 W (I/D/central, VOICE ZOOM ativado)
1 % THD (Distorção harmónica total), 1 kHz, 4 Ω
Unidade do altifalante: 040 mm (I / R / central)
Tomada de saída: Mini-tomada estéreo de Ø3,5 mm
Fonte de alimentação: Bateria de iões de lítio
Horas de utilização contínua (Aprox.)
13 horas*1
Tempo de carga (Aprox.)
3 horas (Este poder varia dependendo do ambiente)
Intervalo de temperatura de funcionamento: 5 °C – 40 °C
Dimensões (Aprox.)
182 mm × 77 mm × 87 mm (com a manigilda abbassata, l × a × p)
Peso (Aprox.): 630 g

Transmissor
Banda de frequência: Banda de 2,4 GHz
Amplitude máxima de comunicação
Linha de visão de aprox. 30 m*
Tomadas de entrada
1 Mini-tomada estéreo,
1 Terminal de entrada áudio ótica (forma quadrada)
(apenas para fs = 48 kHz PCM)
Alimentação
5 V CC
Dimensões (Aprox.)
194 mm × 25 mm × 105 mm (l x a x p)
Peso (Aprox.): 100 g

Itens fornecidos
Altifalante (1), transmissor (1), Adaptador CA USB AC-UUD12 fcha de tipo C(1)/fcha de tipo C(1), cabo USB (USB-A to USB-C™) (aprox. 1,5 m) (1), cavo audio (circa 1,5 m) (1), cavo audio ottico (circa 1,5 m) (1), Guia de Configuração (2), Guia de Referência (este documento) (3), Cartão de Garantia (1)

*1 Altera dependendo das condições de utilização.
*2 Quando 4 % da saída de potência nominal e o VOICE ZOOM está desativado.

• Dependendo do modelo do televisor, alguns dos botões do controlo remoto podem não estar ativos.
• O design e as características técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
• USB Type-C™ e USB-C™ são marcas comerciais do USB Implementers Forum.

IT Sistema audio personale

Avvertenze sulla sicurezza

Ubicazione della targhetta di identificazione
L'etichetta di questo altoparlante è situata sul lato inferiore.
Il nome del modello e il numero di serie dell'adattatore CA si trovano sull'adattatore CA.

Trattamento delle batterie esaurite e del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, sulla batteria o sull'imballo indica che il prodotto e la batteria non devono essere trattati come rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio o 0,004% di piombo. Assicurandosi che prodotti e batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che, in caso contrario, potrebbero essere dovute a uno smaltimento inadeguato. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che, per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dati richiedano una connessione permanente con una batteria incorporata, questa batteria dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria e il dispositivo elettrico o elettronico siano trattati correttamente, consegnare tali prodotti a fine vita in un centro di raccolta pertinente per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria del prodotto. Si prega di consegnare la batterie in un centro di raccolta pertinente per il riciclo delle batterie esaurite. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questo prodotto o quelle batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto di vendita presso il quale avete acquistato il prodotto o la batteria.

Il fabbricante, Sony Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRS-LSR200 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://compliance.sony.eu/
Questa apparecchiatura radio può essere utilizzata nell'UE senza violare i requisiti applicabili per l'uso dello spettro radio.

Audio wireless	
Gamma di frequenza	Potenza in uscita
2.400 – 2.483,5 MHz	< 10,0 dBm

Funzione Wireless dell'unità
Questo apparecchio deve essere installato e azionato con una distanza minima di almeno 20 cm o più tra l'antenna del dispositivo e il corpo della persona.

Note
Nel rispetto dell'ambiente, depositare le batterie scariche negli appositi contenitori. Alcune regioni potrebbero disporre di regolamenti aventi normative particolari per lo smaltimento delle batterie. Consultare le autorità locali.

Dispositivi opzionali
Il presente apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti imposti dalla Direttiva EMC utilizzando un cavo del segnale di collegamento della lunghezza inferiore a 3 metri.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.

Importatore UE: Sony Europe B.V.

Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciaan 7-D1 1930 Zaventem, in Belgio.

sony.com/country

Informazioni sul produttore della batteria incorporata

Produttore:
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101 Building 6 and 101 Building 7, Building B2, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Subdistrict, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Repubblica Popolare Cinese

*Il consumo energetico e altre informazioni di alimentazione, come richiesto dal regolamento della Commissione (UE) 2019/1782, sono disponibili al seguente sito Web: https://compliance.sony.eu/

Adattatore CA
Maneggiare l'adattatore CA nel modo indicato di seguito, al fine di evitare il rischio di incendi, scosse elettriche, danni e/o lesioni:
- L'apparecchio deve essere installato in prossimità di una presa di corrente facilmente accessibile.
- Utilizzare solamente l'adattatore CA fornito da Sony, non di altre marche.
- Inserire completamente la spina nella presa di corrente.
- Utilizzare l'unità esclusivamente con alimentazione da 220 V - 240 V.
- Prima di effettuare i collegamenti, per motivi di sicurezza assicurarsi di aver scollegato l'adattatore CA e prestare attenzione a non rimanere impigliati nei cavi con i piedi.
- Disinserire l'adattatore CA dalla presa di corrente prima di effettuare operazioni sull'unità o di spostarla.
- Tenere l'adattatore CA lontano da fonti di calore.
- Scollegare e pulire regolarmente la spina del cavo di alimentazione. Se la spina è ricoperta di polvere ed è esposta a umidità, l'isolamento potrebbe deteriorarsi e provocare un incendio.

Note
- Non utilizzare l'adattatore CA fornito su altri apparecchi.
- Non modificare l'adattatore CA.
- Non collocare oggetti pesanti sull'adattatore CA.
- Non tirare l'adattatore CA per disinserirlo.
- Non collegare un numero eccessivo di apparecchiature alla medesima presa di corrente.
- Non utilizzare una presa di corrente nella quale la spina non rimane saldamente inserita.

Uso proibito
Non installare/utilizzare l'unità in luoghi, ambienti come quelli elencati di seguito, al fine di evitare il mal funzionamento, incendi, scosse elettriche o danni e/o lesioni.

Luoghi:
- All'aperto (esposto alla luce solare diretta), in spiaggia, su imbarcazioni, all'interno di un veicolo, in ambienti instabili, in posizioni instabili, esposto all'acqua, pioggia, umidità o fumo.
- Posizionare l'unità su una superficie stabile e piana per evitare che possa cadere e causare lesioni personali o danni materiali.
- Non collocare l'unità alla portata di neonati.
- Non lasciare nastri registrati, carte di credito personali o orologi con codifica magnetica davanti agli altoparlanti.

Ambienti:
- Luoghi caldi, umidi o eccessivamente polverosi; esposti all'ingresso di insetti; dove potrebbero essere soggetti a vibrazioni meccaniche; nelle vicinanze di oggetti infiammabili (candele, ecc.).
- Non esporre l'unità a spaccicolamento o spruzzi e non posizionarvi sopra oggetti contenenti liquidi, come per esempio vasi.
- Non inserire o collocare catene metalliche o oggetti estranei sul retro dell'unità o sui terminali del trasmettitore.

Periodi di inutilizzo
- Qualora si preveda di non utilizzare l'unità per numerosi giorni, scollegarla dalla presa di corrente per motivi di sicurezza e nel rispetto dell'ambiente.
- Anche se spenta, l'unità non è collegata dalla rete elettrica; per scollegare completamente l'unità, estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Potrebbe essere necessario lasciare l'unità CA per operare correttamente quando è stata messa in standby.

Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di dispositivi medicali.
- Questo prodotto (accessori inclusi) contiene magneti che potrebbero influenzare il funzionamento di pacemaker, valvole di derivazione per l'idrocefalo/altri dispositivi medicali. Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di persone che fanno uso di tali dispositivi medicali. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si è in possesso di dispositivi medicali.

Non inserire mai la spina USB se l'unità principale o il cavo di carica sono bagnati
- Assicurarsi che la presa di corrente sia installata vicino all'apparecchio e che sia facilmente accessibile.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA e il cavo USB in dotazione.
- Non utilizzare l'adattatore CA diversi dall'originale.
- In caso contrario, potrebbe verificarsi un problema.
- Inserire completamente la spina nella presa di corrente.
- Non attivare/disattivare l'unità attraverso l'adattatore CA. Potrebbe ed del cavo potrebbero spezzarsi e/o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Non toccare l'adattatore CA con le mani bagnate.
- In caso di anomalie all'adattatore CA, disinserire immediatamente dalla presa di corrente.
- L'apparecchio è sotto tensione anche da spento e fino a quando non si stacca la spina dalla presa di corrente.
- Il formato del cavo USB può variare dopo un uso prolungato.

NOTA sulla batteria agli ioni di litio
- La batteria non deve essere esposta a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili.
- In caso di perdita della batteria ricaricabile, non toccarla a mani nude.
- Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, caricare la batteria una volta ogni anno per mantenere la batteria.
Fare attenzione a non incastrare le dita quando si ripone la manigilda.

Note sulla caratteristica di resistenza agli spruzzi
Il sistema offre una protezione della resistenza agli spruzzi equivalente a quella dello standard IPX2. Il sistema è protetto da pioggia, neve o spruzzi d'acqua, ma non è completamente impermeabile. Immergere il sistema in acqua o lo si lasci in un bagno umido, ad esempio, o qualsiasi processo che ne malfunzionamento del sistema.

Altre funzioni

Disattivazione del tono di funzionamento
• Quando l'altoparlante è acceso, tenere premuti i pulsanti Vol [−] [⏻] e VOICE ZOOM [F] per circa 2 secondi. Viene emesso un tono di funzionamento. Ripetere questa procedura per attivare l'audio [⏻].

Cambio della modalità audio (VOICE ZOOM)
• Per cambiare la modalità VOICE ZOOM, premere il pulsante VOICE ZOOM [F]. La spia indicata la modalità audio selezionata.
– Una spia (standard): l'altoparlante centra viene utilizzato per la voce e si sente chiaramente la voce.
– Due spie: Standard più alta frequenza aumentata per un facile ascolto.
– Nessuna spia: Stereo normale (L / R)

Controllo della carica rimanente tramite audio
• Premere contemporaneamente i pulsanti [⏻] e VOICE ZOOM [F]. Il numero di segnali acustici indica la quantità di batteria rimanente:
– 3 segnali acustici: Oltre 4 ore.
– 2 segnali acustici: Oltre 2 ore.
– 1 segnale acustico: Meno di 2 ore.

Indicatore di alimentazione dell'altoparlante [F]
Luce verde acesa: Alimentazione ON. Non è connesso con il trasmettitore.
Luce verde lampeggiante: Accensione. Nessuna connessione radio.
Luce verde lampeggiante rapidamente: Invio di segnali del telecomando.
Luce rossa accesa: Impostazione del telecomando.
Spento: Spegnimento.

Indicatore di trasmissione/standby [J]
Luce verde accesa: Invio di audio all'altoparlante.
Luce gialla accesa: Nessun invio di audio all'altoparlante. (L'uscita audio digitale del televisore non è impostata su PCM.)
Luce rossa accesa: Modalità risparmio energetico. Nessun audio e nessun invio di audio all'altoparlante.
Spento: Spegnimento.

Guide
È possibile utilizzare l'altoparlante durante la carica dell'alimentazione collegando il cavo USB da USB-A a USB-C™ al terminale [K] dell'altoparlante [K] e l'adattatore CA CP-AD2 (a partire da ottobre 2019) alla presa di corrente.
È possibile utilizzare le cuffie (non fornite in dotazione) nella porta cuffie [I] sull'altoparlante.
I pulsanti Channel [+] [C] e [B] dispongono di un punto tattile che può essere usato come pulsante.

Risoluzione dei problemi

Non viene trasmesso alcun suono.
(L'indicatore sul trasmettitore si illumina in rosso o non si illumina.)
→ Il cavo non è inserito completamente. Verificare che il cavo sia inserito saldamente.
Non viene trasmesso alcun suono.
(L'indicatore sul trasmettitore si illumina in giallo.)
→ Assicurarsi che l'impostazione dell'uscita audio digitale del televisore sia impostata su PCM (Pulse Code Modulation) o impostazione, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.
Non viene trasmesso alcun suono.
(L'indicatore sul trasmettitore si illumina in verde.)
→ L'altoparlante potrebbe non essere associato. Tenere premuto il pulsante [−] del volume dell'altoparlante [⏻] e il pulsante Channel [+] [C] per 2 secondi. (Indicatore di alimentazione dell'altoparlante [F] lampeggiante in giallo). Quindi, premere il pulsante PAIRING [L] nella parte inferiore del trasmettitore. (La spia del trasmettitore lampeggia in giallo, quindi diventa verde.)
→ Reinizializzare l'altoparlante e il trasmettitore. Premere i pulsanti di ripristino sul trasmettitore [K] e sull'altoparlante [G] con una penna a punta fine o simili.
Si può sentire del rumore.
→ Il collegamento della porta cuffie del televisore è scadente o polveroso. Assicurarsi che il cavo audio sia inserito completamente. L'inserimento e la rimozione ripetuti del cavo audio potrebbe migliorare il collegamento.
L'audio è interrotto.
→ Interferenza di altre onde radio. Tenere il più lontano possibile da dispositivi wireless o fonti a microonde. L'audio potrebbe interrompersi se uno smartphone o un tablet si trovano nelle vicinanze.
L'alimentazione si spegne automaticamente.
→ La funzione spegnimento automatico è abilitata. Quando si utilizza il cavo audio, se non viene